

Japón en el Asia

"Japans's advance" o El Progreso del Japón, es un libro de vivo interés que describe el Japón del presente, siendo su autor un ilustrado escritor norteamericano, el Dr. James A. B. Scherer, cuya publicación anunciamos oportunamente en estas columnas.

He aquí algunos extractos:

El sistema escolar del Japón, está compuesto de 46.000 escuelas o sean 3 escuelas para cada 10 millas cuadradas con un enrolamiento de 13 millones de escolares. Esta es la causa fundamental del progreso del Japón.

El número de los pasajeros ferroviarios del Japón, ha aumentado a razón de 40.000.000 por año en los últimos 15 años. Los americanos hacen 6 viajes per capita por año por el tren; los japoneses, 16.

El servicio marítimo del Japón es el tercero en el mundo.

El Japón produce cerca del 70 por ciento de la seda natural del mundo y exporta el 90 por ciento de sus hilados de seda a los Estados Unidos.

El Japón es el tercer mercado más importante de los Estados Unidos. Dos tercios de su algodón los compra de los Estados Unidos, pues en 1933 ha sobrepasado a Inglaterra como país manufacturero de algodón.

El Japón compra 3 veces más de los Estados Unidos que China.

El Japón surte el 20 por ciento de las lámparas eléctricas que consumen en los Estados Unidos. Su exportación de conservas de pescado para los Estados Unidos han aumentado de 30.000 cajones en 1930 a 600.000 en 1933.

El telar automático de Toyoda y la caldera Takuma son los mejores del mundo.

De los muchos inventos recientes, la Cámara Cinematográfica ultra rápida del Dr. Suhara, imprime 60.000 exposiciones por segundo.

Dice el Dr. Scherer en el prefacio de su libro, que lo citamos como muy oportuno para que el lector lo compare con las declaraciones del senador Pittman, de las cuales el secretario de Estado no quiso responsabilizarse:

"Si los americanos no alcanzan a empaparse de las informaciones al día acerca del Japón, habrán dificultades algún día entre los dos países. Actualmente su ignorancia respecto de su próximo vecino es colosal. Los japoneses conocen a nosotros y nuestra historia vastamente mejor que nosotros de los suyos. "No hay oscuridad, sino ignorancia" dijo Shakespeare, y la guerra es cosa de oscuridad. No sólo eso. Si los yanques se descuidan, los amados yanques del Oriente los vencerán con sus propias armas. Por su propio bien los americanos deben conocer lo que están haciendo los japoneses. Será tal vez más ventajoso sentarse con ellos en la misma mesa y de tratar de llegar a un entendimiento económico, un acuerdo práctico".

"Hay un Japón nuevo. Esto es lo que dicen la gente allende el Océano: Y cita a Tokichi Tanaka: "Los japoneses no se consideran inferiores en nada a los americanos, en talento, cultura o mora-

lidad. Lo que han hecho los americanos pueden hacerlo también los japoneses. El Japón ha hecho grandes progresos en las últimas décadas y el Japón de hoy no es el Japón de ayer. La estimación del Japón de hace 20 años ha dejado de ser adecuada ahora. El mundo está en movimiento y las naciones que lo componen, o progresan o decaen. Japón debe ser medido tal como lo es hoy, no como era antes".

"Asia es diferente del Occidente, y puede que sea el destino de la naturaleza que esa diferencia persista. Asia se despierta y está pasando la agonia del renacimiento. Cualquiera sea el error que pueda cometer el Japón, cualquiera sea sus limitaciones, es obvio que el Japón solamente entre las naciones del Asia tiene el poder y la voluntad que lo hace el elemento estable en este continente turbulento que cambia. La esperanza de la estabilidad del Asia Oriental depende del Japón. Si América opta por cooperar con el Japón, esa esperanza, que aún permanece confusa, se aclarará gradualmente. Cualquiera política que no tenga en consideración la única nación fuerte y estable del Asia, sólo puede servir para perpetuar la debilidad y la inseguridad que son la fuente de los males actuales de ese continente".

Visiones Animadas

Por VIOLETA SHINYA

De un libro caro de estampas, volviendo hojas me he permitido esta pretensión de animarlas; cuento para ello, sólo con textos de letra muerta y la visión anhelante en que toman perfiles de realidad las linternas de mágicos colores suspendidas de las cornisas hogareñas; los viandantes en caminos argenteados de luna; los jardines con camelias de niveos botones, altos castillos, cintas de agua límpida y amable...

EL CUENTISTA

Dejemos en libertad a nuestra imaginación y que ella, alejándose de esta urbe populosa y cosmopolita, se diriga, surcando el espacio y a través de otras regiones, hasta una tierra muy lejana que alberga a un pueblo poeta, que se extasia ante el suave color del "Sakura" y que cruza sus ríos sobre puentes de laca... Busquemos allí otra ciudad populosa que vive y siente el apuro del siglo: Tokio, por sus calles, vehículos modernos y el clásico "Jinrikisha"; bordeando sus aceras, vidrieras vistosas y altos edificios, más, al doblar una esquina, una estampa del ayer... en que este pueblo guarda celoso y gusta hacer vivir reliquias de su pasado (un pasado que hace solo 60 años, pasó a ser tal, puesto que sus tradiciones y sus leyendas se conservaron y aumentaron, con sabor de "cosa viva", durante centurias)...

...El "yose" o arte de narrar se conserva en el Japón... y bien, hemos hallado un "yose" recibe este nombre, un salón de variedades, donde se ejecutan danzas, cantos, juegos, malabares, etc., pero todo ello como números complementarios, pues el entretenimiento principal es el narrador, cuentista o charlista, descendiente directo de los bardos o recitadores de romances que contenían el relato de heroicas aventuras, dichas y repetidas de generación en generación. Cuando la fisonomía exterior cambió, estos romanceros vierónse obligados a

detenerse en las esquinas o en salas de variedades y hoy, a pesar del enorme avance de la cinematografía, sobreviven en Tokio y demás ciudades.

¿Cómo es este salón donde se alberga el charlista?... Ni teatro, ni cinematógrafo ni moderna construcción, no, es que esta reminiscencia necesita su marco adecuado: edificación típica, construcción de madera; su interior, un salón alfombrado y un pequeño escenario. El auditorio toma asiento sobre almohadones dispuestos al azar y el protagonista, sobre el escenario.

En nuestros tiempos, en que los romances, han sido escritos, estos charlistas se dedican a lo cómico o satírico, utilizando la ironía fina e inteligente.

Sigamos hojeando nuestro libro de estampas... marchemos de nuevo, al azar, profusión de parques brindando la bondad de su verdor, y la belleza de su cuidada vegetación, donando al espíritu cansado, un reposo vivificante.

Bien sabemos que cada parque es un productor de oxígeno para la población, pero aquí es aún mayor su importancia, es, diría un refugio que se brinda para el desastre siempre temido... quizá por eso, esa población tiene siempre una sonrisa y una mirada cordial, para estos oasis, en medio, del intenso y febril apretujarse de edificios.

Tornemos la hoja... las luces nocturnas, cual estrellas terrenas, semejan ojos luminosos y alertas, el trajinar diario ha cesado, y aquí diversiones y espectáculos, aquí, vida nocturna... ante nosotros, un teatro, pero un teatro con sabor arcaico, rancio. Un teatro, que rechaza lo nuevo, una representación, en fin, que nos transporta lejos en el tiempo... Prosigamos animando estampas, vosotros lectores, me acompañaréis... de un exterior arquitectónico moderno, traspasamos su entrada y nos hallaremos ante un escenario no común. El tipo occidental, ofrece un marco dentro del cual viven, sienten y actúan los personajes, alejados del auditorio; aquí por el contrario, avanza hacia la platea para identificarse casi con él. En ese ambiente se representa el Nô, o drama lírico que tiene cinco siglos y vivió vida regia bajo la tutela de los Shogunatos. El siglo XIX al despojarse de las antiguas costumbres habría de abandonarlo, empero el Nô ha sobrevivido y constituye un fiel reflejo del Japón antiguo y el espectáculo que hoy presenciamos, es el que presenciaron los austeros shoguns; allí los coros y las músicas, los actores y las máscaras... Os he tratado de animar unas estampas de este libro mío, realizando un viaje a través de una enorme distancia, mas yo sabía que hacerlo sería tarea superior a mis fuerzas, pero ha sido con el secreto anhelo de mostraros algunos pequenísimos detalles de un pueblo que mucho ha conquistado en la gran familia humana y que aspira a ser comprendida para demostrar que ya es pasada la verdad que Kipling cantara en su loa admirable por la europeización de que: "Oriente y Occidente jamás se encontrarían" la hora es llegada para que otro poeta de estro no menor preconice la fusión armónica de las grandes civilizaciones de Occidente y Oriente.

Sastrería Japonesa PIEDRAS 572
de S. Katayama U. T. 33 - 5462

Radio Cultura Audición especial de la
OSAKA SHOSEN KAISHA
L. R. 10 De 10 a 10.15 horas.
Todos los Domingos:
HORA JAPONESA:
Lunes y Jueves de 15.45 a 16
y Domingos de 10.15 a 10.30

Katsuda y Cia. Importadores MEXICO 1474 U. T. 38 - MAYO 2313 BUENOS AIRES	Sadao Hattori Importador Especialidad en artículos de Capilería LINIERS 649. U. T. 45, LORIA 3218 BUENOS AIRES
---	---

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

SE CONMEMORO EL ANIVERSARIO DEL IMPERIO

En ocasión del aniversario de la fundación del Imperio, tuvo lugar un acto conmemorativo en la Legación del Japón, presidido por el Encargado de Negocios, Dr. Hirobumi Terajima. Concurrieron a la ceremonia, especialmente invitados, los niños de escuelas japonesas de Buenos Aires y Burzaco, acompañados de sus padres, para rendir homenajes a Sus Majestades los Emperadores del Japón.

En el mismo día, a la tarde, el señor G. Yoshio Shinya, agente de la Kokusai Buska Shinkokai, disertó por radio en la hora japonesa que a su pedido fuera transferida para el martes la que correspondía al lunes, sobre las Instituciones Japonesas y la actualidad económica del Japón.

CULTURAL ARGENTINO-JAPONES

Han sido citados los miembros de la Comisión Directiva del Centro Cultural Argentino-Japonés para el día jueves 20 del corriente para la segunda reunión del año.

SE LEVANTARA UN MONUMENTO AL ALMIRANTE TOGO, EN SU CIUDAD NATAL

Además del Templo y Estatua del insigne almirante Marqués Heihachiro Togo, que se levantará en la capital japonesa, se ha resuelto levantar un templo monumental en la ciudad de Kagoshima para perpetuar su memoria, siendo dirigida la organización por el Príncipe Shimadzu ex Daimyo de Satsuma.

Entre los hijos de Satsuma, que residen en este país se han organizado una comisión para recolectar fondos para contribuir a esa obra, que, sin duda, tendrá éxito.

Los interesados pueden dirigirse al señor Hirakawa a la dirección de este diario.

LA ASOCIACION JAPONESA EN LA ARGENTINA, HA SIDO HONRADA POR EL EMPERADOR

La Asociación Japonesa en la Argentina ha sido favorecida por S. M. el Emperador del Japón, por una donación destinada para el socorro de los necesitados.

La donación Imperial ha sido reservada como fondo para socorros, que será aumentada por donaciones particulares.

LA PATINADORA MAS JOVEN DEL MUNDO

Se halla en Alemania, la señorita Etsuko Inada, la patinadora de fantasía más joven en el mundo y que representará al Japón en los juegos Olímpicos de este año. La señorita Inada tiene solo 12 años de edad, quien no ha terminado aún el sexto grado de la escuela primaria.

ACTIVIDADES CULTURALES DEL JAPON

Tokio, febrero 10. — El Gobierno del Japón, ha resuelto activar más las propagandas culturales del Japón en el exterior y encomendará una investigación para concretar la cooperación mutua con los países del nuevo mundo, cuya tarea estará a cargo del Embajador Matsunaga, que en abril partirá con destino al Canadá, Méjico y demás países latinoamericanos.

REVISTA NAVAL, EN MAR DEL PLATA

El domingo 9 del corriente tuvo lugar en frente de la costa del puerto de Mar del Plata, la revista naval. Se concentraron allí todas las unidades de la flota de guerra de la República, desde los acorazados Rivadavia y Moreno, cruceros 25 de Mayo y Almirante Brown, hasta los destructores y submarinos, siendo revistados por el Presidente de la Nación, General Agustín P. Justo.

COSECHA DEL MAIZ

Según pronósticos oficiales, la cosecha del maíz de este año, pasará de 11.000.000 de toneladas, que marcará una cifra record.

UNA MONTAÑA DE PERLAS

Se encuentra en la sala de Smithsonian Institution de Washington el Monte Vernón, en miniatura hecho de perlas, donado por el señor K. Mikimoto, inventor de la cría de perlas, el Rey de las Perlas. Contiene este monte, 5.000 perlas Mikimoto y 12.000 madre-perlas.

SEÑOR M. HARA

El señor M. Hara, agregado comercial del Japón, se encuentra enfermo.

Del almuerzo del Alvear Palace Hotel

DISCURSO DEL ALMIRANTE DOMEQ GARCIA

Señor Ministro Yamasaki, Sres Ministros, Señores: El Instituto Cultural Argentino Japonés, al tener conocimiento, hace pocos días, de que nuestro invitado se ausentaba para su país, resolvió de inmediato organizar esta demostración y mandar acuñar especialmente una medalla, para su primer Presidente Honorario, que os la entrego. Señor Ministro, y os pido conserveis como una prueba de mucho que valoramos vuestra acción y cooperación al mayor progreso de la entidad cuya presidencia ejerzo y en el anhelo de que pueda seguir cumpliendo sus propósitos de acercamiento intelectual con la gran institución cultural, la Kokuzai Bunka Shinkokai, de Tokio que está bajo el patrocinio del Gobierno Imperial, habiendo tenido ya, a mediados del año ppdo. el honor de recibir la visita del Dr. Horiguchi delegado especial de la misma.—Esta medalla vá tambien acompañada con la cinta de nuestros colores patrios, para que tengais siempre presente al país en el cual habeis vivido durante varios años y donde dejais buenos amigos, algunos de los cuales los teneis desde hace casi 20 años, pues vuestra primer visita, que la hicisteis en 1918 como encargado de negocios, fué para establecer aquí una Legación y permanecisteis hasta que vuestro Gobierno os designó como uno de los Delegados a la Conferencia de Versailles, y bastaría solamente este alto cargo, confiado entonces a un hombre joven, para dar ya relieve a vuestra personalidad.— Regresasteis después a principios de 1928, como Ministro Plenipotenciario y con este cargo os retirais de aquí después de casi ocho años de labor ininterumpida y perseverante, que alguna vez os será reconocida.— Considero oportuno hacer presente, que, en la actualidad, la misión de los representantes extranjeros más que política es comercial, especialmente de aquellos países que como el vuestro tienen un colosal empuje industrial y productor, admirablemente organizado y moderno en sus maquinarias, sus instalaciones y en la legislación del trabajo, así como en el standard de vida de su pueblo, estudiado, seguido y dirigido por la autoridad con acción enérgica y bien llevaa, de modo que pueden por estas circunstancias competir con ventaja en cantidad, calidad, así como en precio de producto, con otros países, abriéndose mercados, desalojando en buena forma y diremos en buena ley a sus competidores. Por tales motivos, la misión del representante es difícilísima, pues tiene que luchar contra tradiciones, contra prejuicios y también contra derechos adquiridos, de modo que si puede llegar a mejorar en una forma ostensible el intercambio de su país con aquel en el cual se encuentra acreditado, tiene ya en su haber y en su foja de servicios, hechos que quedan documentados. Me permito citar aquí algunas cifras, en forma muy global, pero que bastarían para testimoniar la actividad y acción del señor Ministro Yamasaki en los ocho años de su permanencia. El intercambio de exportación e importación entre la Argentina y Japón, era en 1928, época en que llegó, en cifras aproximadas de 15.500.000 pesos, y en 1935, según la última estadística publicada ha sido de 61.000.000 de pesos, es decir, un aumento de cuarenta y seis millones de pesos. Ahora bien, si consideramos por un momento que esa mercadería que ha venido del Japón y la nuestra enviada allá, toda ella bajo bandera japonesa, tiene que recorrer la mitad del globo, es decir, llegar a nuestras antípodas, más o menos 14.000 millas de distancia marítima, lo que representa varias veces la que hay de aquí a Europa, y que a pesar de este inmenso recargo de flete pueda llegar al mercado consumidor nuestro y competir y resistir con ventaja en calidad y precio con lo que se nos manda de otra parte, es porque la importancia comercial de un país semejante, no puede dejarse a un lado y conviene a un país como el nuestro, productor de artículos que aquéllos necesitan. Con una visión perfectamente clara, allá por el mes de junio de 1934, el que habla y otros caballeros, que están casi todos aquí presentes, fuimos invitados por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Saavedra Lamas, a concurrir a su despacho y él nos expuso con la elocuencia de que es capaz, el interés que había en mejorar en lo posible las condiciones comerciales con el Japón. Todos aceptamos, con entusiasmo, cooperar en la proposición que se nos hacía, lo conceptuamos obra de patriotismo, poniéndonos al trabajo sin demora. Se recopilaron datos, se consultaron informes, se prepararon planillas, se trazaron cuadros con gráficos comparativos, etc., en una palabra, se preparó un volumen de más de quinientas páginas escritas a máquina, el que fué entregado en el mes de noviembre de 1934 al señor Ministro. Y quiero aquí declarar, en la seguridad de que los demás compañeros estarán de acuerdo conmigo, de que la tarea principal de redacción, fué hecha por el Dr. Tomás Amadeo con la contracción y competencia de que es capaz. Ese informe, puesto al día en sus

F. KANEMATSU y Cia. Ltda.
 JULY 136
 U. T. 47 - Guyo 2136 y 2993

H. KATO
 Unica Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintorería
 HERRERA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

J. HAYASHI
 REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"
 (Compañía de Seguros sobre la vida)
 Oficina: Particular:
 CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153
 U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

S. TSUJI
 IMPORTADOR
 BALCARCE 682
 U. T. 33 (Avenida) 5744 - BUENOS AIRES

S. ANDO y Cia.
 Importadores
 BERNARDO DE IRIGOYEN 143
 U. T. 38, Mayo 1402

Billares BRUNSWICK

 Barandas "MONARCH"
 Material preferido en las casas de primera categoría
 VENTA A PLAZOS
 SIN RECARGO DE PRECIOS
 1894 - CANGALLO - 1935 Buenos Aires
 U. T. 47, CUYO 3577

datos estadísticos, deseamos sea publicado para satisfacción de los que constituimos la Comisión, absolutamente honoraria. He hecho este aparte a la exposición, porque quiero dejar constancia también de que uno de los que contribuyó con más datos y todo género de facilidades, fué, precisamente el señor Ministro del Japón, Dr. Jiro Yamasaki y la Cámara de Comercio Japonesa.

Por lo expuesto, bastaría decir que el que se va no es un amigo nuevo, sino es un viejo amigo, y al darle este calificativo lo hago porque tiene bien ganado ese derecho, pues su casa, su morada de gran señor instalada en uno de los mejores barrios de la Capital, con la amplitud y confort que cuadra a la representación de una gran nación, ha estado abierta en una forma amplia, gentil y caballeresca, para nuestra sociedad, para nuestros hombres públicos, para los del comercio y ésta sala en donde nos hemos reunido vuestros amigos agradecidos a vuestra gentileza, os lo comprueba.

Al despediros, pues, en nombre de todos, presentes y ausentes, formulo votos porque tengais una feliz travesía y quiero que llegue también nuestro saludo a vuestra esposa, la Sra. Yamasaki, quien durante algún tiempo os acompañó aquí en Buenos Aires, haciendo los honores de su casa con la exquisita gentileza tan propia de la mujer japonesa.

Antes de terminar, deseo también, asociar nuestra despedida al Capitán de Navío Sr. Ito, agregado Naval de la Legación del Japón en nuestro país y que ha sido en todo sentido, un eficaz colaborador en la acción de su Ministro.

Dr. Yamasaki, por el Emperador del Japón y a vuestra salud."

M. DOMEQ GARCIA.

—Buenos Aires, Febrero 5/1936.

DISCURSO DEL Sr. MINISTRO YAMASAKI
Caballeros:

Después de una larga permanencia en la República Argentina, en el ejercicio de mi cargo diplomático, debo partir para mi Patria. Durante los siete años que viví entre vosotros tuve oportunidad de conocer al país, a sus instituciones, a sus hombres, a sus costumbres y de admirar el incoercible

impulso de su pueblo que lo lleva a encarnar una faz nueva e interesante del proceso de evolución de la civilización y de la cultura humana.

Es así cómo he creado vínculos, amistades y afectos que me es grato significar, se han volcado hacia mí, como miembro de una Nación, hacia la que el pueblo argentino, ha sentido siempre una espontánea simpatía.

Muchas veces me he preguntado qué corrientes sutiles y subterráneas han formado esta corriente de recíproca simpatía, que une a la República Argentina con Japón, naciones ambas, situadas en las antípodas geográficas, que hablan distinta lengua y cuya formación histórica es diversa, y me ha parecido descubrir que sus fuentes provienen de una común predisposición espiritual a arraigar y admirar ciertas condiciones del temperamento humano: el valor, el honor, la lealtad, el deleite en las emociones estéticas y en las artes de la Paz, el amor por la familia, el respeto por la mujer, la tolerancia religiosa y el placer en la beneficencia.

Además es casi coincidente el momento de la iniciación del cambio substancial en sus respectivas organizaciones social y política, al influjo de las grandes potencias de Occidente.

En 1853, la República Argentina, organiza sus instituciones y guiada por hombres tan eminentes como Urquiza, Mitre, Alberdi, Sarmiento, Avellaneda y Roca, se inicia en el camino de la europeización, cuyos admirables resultados, tenéis oportunidad de disfrutar y de enorgulleceros. Casi simultáneamente, conducida por hombres equivalentes, y guiada por la clarividencia de Su Majestad el Emperador Meiji, el Grande, el Japón inicia su tarea de captación de los elementos sobresalientes de la civilización occidental, para contribuir, lo mismo que la República Argentina, al progreso y al bienestar de la humanidad.

Todos estos factores han propendido posiblemente al mejor entendimiento y comprensión de ambos pueblos y, en este sentido, mi tarea diplomática se ha visto muy notablemente favorecida. Ellas tomaron forma práctica en la organización del Instituto de Cultura Argentino-Japonés, que tan brillantemente preside desde su fundación el señor Almirante Manuel Domeq García, viejo amigo del Japón e ilustre hombre público de esta gran República.

Señores: Me ha tocado ejercer mi cargo diplomático en la República Argentina, en momentos en que en todo el mundo surgían defensores de las barreras aduaneras y del proteccionismo nacional a sus propios productos, olvidando que el comercio es esencialmente intercambio y que no se puede dificultar en un sentido sin que la corriente no se interrumpa en el otro.

No obstante, estos factores universales, obstaculizadores del intercambio, me ha sido satisfactorio contribuir en toda forma a que este estado de cosas se modificase en lo concerniente a las relaciones comerciales entre la República Argentina y Japón, presentando también proposiciones, algunas de las cuales están pendientes de resolución. Los resultados de esa gestión han sido halagadores porque hemos podido observar cómo las cifras del intercambio han aumentado en una forma muy apreciable. Yo espero que la compra de materias primas por parte del Japón, se acentúe en la República Argentina y que, como consecuencia, vayan en aumento las cantidades de mercaderías importadas del Japón.

Me acabo de referir a los halagadores resultados alcanzados mientras estuve en el ejercicio de mi función, pero no habría completado mi pensamiento si no os confesase con mi sentimiento de gratitud que el éxito de la acción que me propuse desarrollar desde el cargo diplomático que tuve el honor de desempeñar se debió, en buena parte, a la valiosa cooperación desplegada por buenos amigos de la Argentina y por las autoridades y funcionarios del Gobierno Nacional.

Durante el desempeño de mis funciones fui testigo también de las más impresionantes manifestaciones de buena voluntad para disipar las fugaces nubes que amenazaban empañar el cielo de esta ejemplar paz americana.

Señores: Al alejarme de la República Argentina confieso que lo hago, como dije hace un instante, con profunda pena y como satisfacción a mis propios pensamientos y respondiendo al espíritu que preside esta demostración, prometo que, donde me encuentre, he de poner la contribución de mi irrefrenable amor por esta generosa República para reforzar los lazos espirituales y materiales que la unen a mi patria.

Señores: Agradezco este homenaje, las lisonjeras palabras que me enaltecen, pronunciadas por el señor Almirante, agradezco también la preciosa medalla que como suprema distinción me ha querido obsequiar el Instituto de Cultura Argentino-Japonés, la que será para mí un recuerdo inseparable.

Levanto mi copa brindando por el Excmo. señor Presidente de la Nación, por la prosperidad de su gobierno y de sus dignísimos colaboradores, por la grandeza de la República, por la felicidad de mis queridos colegas que tan amablemente se han asociado a este homenaje y por la ventura personal de cada uno de los caballeros que tan gentilmente han querido reunirse en torno de esta mesa.

ACADEMIA DE "JUDO"

Profesor: J. KUMAZAWA

Carlos Calvo 1155

U. T. 23 - 6680

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

MORENO 1320

BUENOS AIRES

U. T. 38 - Mayo 2718

K. KATO y Cia.

IMPORTADORES

PERU 677

U. T. 33 - Avenida 0291

SALSA JAPONESA

TIPO INGLES



NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.

SAZONA TODA CLASE DE MANJARES

PRUEBELO

SHICHIFUKU y Cia.

Balcarce 1471

U. T. 33 - 4887

Instituto Médico "BROWN"

BLNORRAGIA - PIEL - SIFILIS

Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia

CONSULTAS \$ 2.— ABONOS ECONOMICOS

ALMTE. BROWN 1039

BUENOS AIRES

B. TAKINAMI

IMPORTADOR

Casa establecida en 1905

VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

SEMILLERIA

Juan Galé & Cia.

CASA MATRIZ

123 - RUEYREDON - 123

U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066

COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175

U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, OESTE

U. T. 47 Cuyo 0098-C T. 1105, Centr

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

LA MAISON SATUMA

Objetos de Arte y Antigüedades

ESMERALDA 1080

U. T. 44, Juncal 4392

PIDA SIEMPRE

MARCA KANEBO

PARA TEJIDOS

FAURE & Cia.

各種輸入販賣

Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de

BULBOS

PLANTAS

SEMILLAS EN GENERAL

PAPAS

VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68

BUENOS AIRES

U. T. 1714, Avenida

GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina
Estación BURZACO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina
Esmeralda 1365 Buenos Aires
U. T. 44 - Juncal 7359 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONES EN LA ARGENTINA
Bm. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

SADAO HATTORI
LINIERS 649
U. T. Loria, 45 - 3218

KATSUDA y Cía.
MEXICO 1474
U. T. Mayo 38 - 2313

H. KATO
Fábrica Japonesa de Seda
HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

J. KOMA
Representante de
Mitsui Bussan Kaisha, Ltda.
Toyo Menka Kaisha, Ltda.
SARMIENTO 470
U. T. 33 - 3001 y 3002

A. HANAFUSA
Representante de
Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda.
FLORIDA 225
U. T. 33 - 5469

S. YAMADA y Cía.
MORENO 2039
U. T. Cuyo, 47 - 4354 y 4405

Z. AMARI
K. YASUNAGA
RECONQUISTA 336
U. T. Retiro, 31 - 5962

B. HARA y Cía.
BELGRANO 1470
U. T. Rivadavia 37 - 6614
U. T. Mayo 38 - 2438

B. TAKINAMI
VICTORIA 733
U. T. Mayo 38 - 3413

JIRO HONDA y Hno.
MORENO 1320
U. T. Mayo 38 - 2718

CARLOS C. ISCHY
CORRIENTES 222
U. T. Retiro 31 - 5737

S. YOKOBORI
Representante de FUJISAKI y Cía.
SARANDI 1309
U. T. B. Orden 25 - 7243

LA MAISON SATSUMA
K. Yokohama
ESMERALDA 1080
U. T. Juncal 44 - 4392

IIDA y Cía. Ltda.
(Takashimaya)
RODRIGUEZ PERA 162
U. T. Mayo 38 - 3419

M. OMURA
Importador de artículos generales del Japón
SAN MARTIN 235
U. T. Avenida 33 - 2633

S. ANDO y Cía.
B. DE IRIGOYEN 143
U. T. Mayo 38 - 1402

S. TSUJI
BALBARCE 682
U. T. Avenida 33 - 2744

KANEBO
JUJUY 136
U. T. Cuyo 47 - 2048

TAM, HUBMAN y Cía.
Representantes de
F. KANEMATSU & Co. Ltd.
JUJUY 186
U. T. Cuyo 47 - 5538

T. SUZUKI
Representante de G. Kato y Cía. (Kobe)
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 96
U. T. 35 - 5896

K. KATO y Cía.
PERU 677
U. T. Avenida 33 - 0291

T. MURAI
MAIPU 463
U. T. Retiro 31 - 3189

Munetada Uyematsu
de la firma
DAIDO BOEKI KAISHA LTD.
c/o BARRELL - WARBURG S. A. C.
CORRIENTES 222
U. T. 31 - Retiro 3333

K. ANNO
The National City Bank of New York
BME. MITRE 502
U. T. Avenida 33 - 4031

亜市然丁時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden 7051
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

Un Mes \$ 1.80
Tres Meses " 4.80
Seis Meses " 9.-
Un Año " 18.-



Victrola Portátil 2-25 de Luxe

Celestino Fernandez
BME MITRE 975 - BUENOS AIRES

ヒアノ音響器
ラヂオ・レコード
楽譜・販賣



森川塩澤商店
Pasaje Colon 470
U. T. AVENIDA 63/4171.

大阪商船会社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船会社船客送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
り申可候間御遠慮なく左記へ
御用命願上度候。
日本行き三等乗客乗船切符人
に指定せられ候に就ては乗船高
精々御便宜御取計り申上候間
精々御利用相蒙り度候。

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052
COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

◎北米パナマ經由日本行(毎月一回)横濱迄約六十四日
A型 ぶきのすあいの丸りやねの丸 B型 さんご丸らぶらた丸
もんでびで丸
◎アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄約五十七日
あふりか丸 ありぞな丸 あらびや丸 まいら丸 はわい丸

船種	日本行	日本より	一周航路
乗船	一等 米貨 四三〇(特三洋)一五七(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)	一等 米貨 九三〇	一等 米貨 七八〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)
二等	米貨 三三〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)	米貨 五三〇	米貨 三三〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)
三等	米貨 一三〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)	米貨 一三〇	米貨 一三〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)
貨物	米貨 三三〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)	米貨 三三〇	米貨 三三〇(特三和)一四三(特三和)一四三(特三和)

◎日本行小児運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額七歳以下四分の一
◎乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です 一等は乗船切符買求め當日の換
算率 三等は本船入港當日の換算率に依り運賃にて御支拂を願ひます
◎一等は定期運賃の一例の出國税が掛ります 三等は無税
◎歸國御手続 乗船前旅券面に日本領事の食証が要ります 三等客は乗船々際
健康診断を受け下さい 三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣
◎但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給の呼寄證明書を持参
下さい
◎沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の豐船寄港地行は御下船地支店
で乗船切符三等客には二等運賃を無代進呈但し鹿兒島を離る船は五割引



大阪商船

和 優良球根
並 各種販賣
入 輪直

ラキリアム・ゲン
ソシヤリエロ
グイセンテ
シヤリエロ

カルメンティア 四八八三
ロニー 五九一三〇〇五

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 **山本実雄**

診療時間 午前八時～午後十時
市内エントレリオス街九七三
電話：ロニー二五三〇五四二

**JUGUETERIA
TORRO**
CORRIENTES 635
U. T. 31, Retiro 3754

玩具御買求必
廉價、在庫品豊富の
トロロ玩具店
日本製玩具あり
御中込次型型遊具

**MEDICINAL
NEWS**
28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
肺結核新療法 月十ペソからの便あり
婦人科。電氣治療科
X光線科 (各科専門医十名)
診療料三ペソ 午前九時～十二時
午後二時～八時
日曜祭日は午前中

ホマン式プリンチャ機
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホマン会社
指定修繕所 トリビオゴメス

高橋秀雄
カライ街三二四番の角
U. T. 45 - 0294
Calle Danel 1438

ホマン式プリンチャ機
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホマン会社
指定修繕所 トリビオゴメス

Carlos Calvo 1159
U. T. 28 - 4564

TOYOKEN
25 de Mayo 356 U. T. 33 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切種類
晝食
配達致し
相変らず
引立き

東京歯科
医学士 **國分鉄藏**
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトル・エドアルド・キンターニヤ歯科医院
市内エドラス街六九二、四階
デパルタメントN電話三三一三三四

RODOLFO V. PONS
ALSINA 631 U. T. 33 - 1880

税関手続人
登録番号三三六
確實迅速廉價
は永年日本人顧客間の
定評、出関の際は
非御用命を、

日本建築
文化住宅
家具製造修理其他の御用命を願ひ
大工指物師 **山本 玄**
市内ヘネラルウルキヤ街一九七九
ロニー六(サレス)二五〇七

**RESTAURANT
PAGODA**
A. P. R. Saenz Peña 614
U. T. 33 - 3738

中華樓 餐室
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願ひませう

自宅出張撮影
複寫引伸し
如何に寫真でも御引受け致し
市内サルト街一五八
ロニー三七一五七〇四
寫真師 **佐藤貞則**

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392

高 等 洋 服 店
品買水位
仕立入念
ハナハペン
より各種
この店が切替
御持参の方は
一割引受けます

御下宿末廣館
市内パトリシオス街一九
ロニー二二三(フェルナン)五七三五
尾崎幸十代

世界時報

邦人に依つて 実現されたき一事業

世界開拓の陣営を打ち越へて、日本商品の躍進は、正に世界の大驚異であると同時に、吾等は産物日本の誇りを回復すべきである。我が日本人の海外進出は、其の昔國主が我が國を去りて進取の氣を去勢せられたるに因り、著しく立遅れたのであるが、世界開拓の陣営に打ち越へられ、今日の發展を見たりは、一に先人の努力の賜に外ならない。然し我が日本の海外發展を速く、移住地國の文化に貢獻する如き、殆んど夢々べき何物も無い事を甚だ遺憾とする次第である。

茲に於て吾等は吾國の諸君が海外發展の真意を而り、農林移民を送り出す事及び能率とせず、商工移民及び企業、専業主業の進出を計画せん事を切望するものである。又海外に在る吾等は日本人の手に依つてのみならず、吾等が、或は日本人によつて成された方がより良し結果を得、而かも在り國の文化に貢獻を著すとすべし。在り國の事業を自強とし、大いに新方面の開拓に意を用ひ、之を實現すべしとすべし。

然らば我々日本人に適合し、而つて實現の可能性があるものとは何か？ 暇を同じて注意すれば、鳥すべき多の事業を挙げざる事か出づる。其の一として吾人は水産物の運搬を提唱したいのである。南米の首位にある諸國に於て其の存在を見ざるは、假令吾等が農牧業であるが故に許されずとも、大いなる遺憾であり、而して又、一丁の恥である。しるべきは、

(1)

水産物は吾人の生活と密着する關係を有し、食糧として、又化學工業原料として人類に益多き物と愛顧されてゐる。而して彼等を科學的即ち人工的に生産せしめて、その生産に習性を見せる事は水産物上の好資料たるは勿論、日常科學の常識的知識の一ともなるのである。

各種多の形態及び色彩、動作の異なるもの、又輕重なるもの、鳥獸の類を次ぎ出す物は、情も理も張る飛行機のそれにも似、見ることから想像を馳せ八本の腕を動かすもの、如く欲々等、人目も驚かす事甚大である。又、生物の行動の裏には何時かの意図深きものあり、彼等の生活には歡樂的の或は異目的の又安樂的の要素を以て

何れも其の種族に適合するものがある。吾等日本人は、自然の巧みには驚嘆せざるを得ないものである。

(2)

祖國日本は四面海に圍まれ、水産の富を蒙ること甚大、世界總生産量の四割を占め、其の價格實に三億七千万円に達するものである。魚肉は吾等に於ては昔時より歐米人の歐内に匹敵し、一日も離るべからざる關係にある。この点よりしても日本人が水産物運搬の目的を努むる事は意義深く且、少くはしき事業と云はねばならぬ。

専門家の説に依れば吾國の沿岸は魚類豊富にして、將來の一大漁場なりと、既に我が水産會社は出張し、研究と計画とを並進め、おる。幸ひ其の實現と計画を期すに止まらぬ次第である。

又吾國南東の水産は一大總群の據地帯であつて、世界の年捕獲高四万五千噸中、實に四万噸は此より捕獲されるのである。吾等より更に少くは山海に漁し、世界の捕獲高は之に集中する。我が日本捕獲會社は、既に一昨年未より、船隻を派して優秀なる成績を挙げ、つ、あるが、現在更に整備せらるべきである。現在更に整備せらるべきである。現在更に整備せらるべきである。

(3)

初め、水産物の運搬に經ては、其の資本、經營、管理上の具體的の事は専門家に任せ、吾等は船隻運搬のみに従つて、其の規模如何に依つては、在り國の資本を要するものではない。海不き武市に建設せんとするが、海水は進歩せる科學の力に之を解決せしめ、生かせる魚類は之れ亦運搬する装置を以て搬入する事を得、取て運搬の費は少くないのである。又、マルセル・ブロータの如き運搬地に夏季の閉鎖するの一事であつて、數万の旅客を運ぶ恐ろしく大等運搬することであり。

此の民衆的にして、而かも商業的なる水産物運搬事業は、海國日本男子の手に依つて是非實現せしむべきものである。今や在り國の六十を數ふ、之れが建設に一善者起する勇士あらずや。

選挙立候補八七八名
最後の自兵戦に幕進
(東京十三日) 立候補届出は本日までにノ切となり八百七十八名の候補者は、ゴールを自かく最後の自兵戦に奮起すること、あつたが先陣者絶望的の如し。
政友三五八、民政二九六、昭和

廣告

本組合兼金人山田忠實氏一身の都合上今回辭任被致候に付、今後は吉岡八兵に兼金を依頼致候間右御縁承下度候
昭和十一年二月十四日
在り日本人
榮物沈澀同業組合
各位

マニタール入用 十四、土オ
C. 年、第ニ世下と可
F. Santiago del Estero 995
北川印刷所

ベオン・バル・イネーロ入用
Villa Elba, P. C. S.
園田坂田邸

五〇、四三六、社大二九、地方
照應六、其他電話二七、中五九六
計八七八

ポンと現金一百万円
靖國神社へ寄附
東京北品川三、二〇世一新田榮次郎は十三日午前陸軍省を訪れ、現金一百万円を手帳を添へて出し、榮次郎に照る靖國神社奉養の御供物用にしまつたといふ寄附を申出たので當局に感戴してゐる。

北米上院

日本帝国に非礼の言辞... 外交委員長の日本排撃論... 反駁の輿論祖國に轟々

去る十日北米上院外交委員長ピットマンは上院に於て予て予言せる如く日本排撃論を同院に...

ピットマンの演説中日本に對し「向より非礼の言辭は米國國民の既下指受する所...

報吉報

米国の石油輸出制限 決定的打撃を 伊本利に與へん

(舊府十二日) 國聯對伊石油輸出制限委員會は十一日報告書の脱稿を了した。...

東方進出の足場を失ったソ聯

外蒙、北支那に積極的活動開始 新疆政府と密約締結?

(東京十四日) ソビエト政府は北支那諸國と東方進出の足場を失つた結果、一轉して外蒙、北支那中樞、新疆方面に於て積極的活動を開始した。

倫敦海縮會議

漸く難関を突破 (倫敦十日) 軍縮專門分科委員會は十日午後三時開會。...

Hotel y Baar Punta Jorda 5339 Rambla O'Higgins Situada entre Malvin y Carrasco... 了ラピア丸 廿六日入港...

オラホガ近の戦闘

外蒙軍の暴良なる挑戦行爲！

（新報十三日）滿洲国外交部は、外蒙軍の挑戦行爲に對し、強硬な態度を表明した。...

不可解なるソ聯の態度

匪賊と氣脈を通ずるか

（東京十三日）滿洲國情報部は、ソ聯の態度が不可解であると述べ、匪賊と氣脈を通ずるかという疑念を述べた。...

（東京十三日）中國航空会社が、ソ聯の挑戦行爲に對し、強硬な態度を表明した。...

廣東のソイ運絡飛行 愈々実施に決定す

違反者三百廿四人 一番多いのは大阪府

（東京十三日）司法省検事長は、違反者三百廿四人、一番多いのは大阪府である。...

永田中將判殺事件の 弁護人鳩沢純明博士 政友会を脱党す

（東京十三日）皇親永田中將の判殺事件の弁護人鳩沢純明博士は、政友会を脱党した。...

御案内 舞臺中の物各位置... 時日 二月十六日(日) 午前九時より... 場所... 入場券...

御案内 舞臺中の物各位置... 時日 二月十六日(日) 午前九時より... 場所... 入場券...

お役人の文化観

附一 国辱映画の場合

A・K・O

二月十日東京朝日新聞に於ては、田中首相は文化外交の宣揚を以て一九三六年度に於ける対外政策の一重大綱目と爲し、愈々本年度實際文化事業費百万円を以て出先官憲武は海外巡回使をして協力文化外交を遂行せしむる事を決定したと報じられてゐるが、果してその衝に當る日本のお役人が文化あるものとするに理解してゐるかどうか、以下就てお役人の文化観をニキ下して見る次第である。

日本に於ける文化人とかインテリとか云ふ連中は政治的見識の乏しいことは概観的だ、そればかりでなく却つて政治的見識あるものを馬鹿にしてかゝり、かゝる見識は田舎漢に任せておけば考へてゐる者が多い、これと平行して日本のお役人は文化的教養の乏しいこと、これ又概観的であらうである、同じところによれば西園寺公使のお年で眼さへあるとフランスの小説などを読むのだが、その種々の政治家や官吏は極めて珍らしい、死んだ田中大将が總理の時西園寺

公に會つた處、もう少し本でもお讀みおさいと云はれたといふ話、だが、田中大将が一個の武弁であつたからばかりであらう、日本の行政的支配者一般が大體斯ういふツイン形式である、少教の若いお役人を除いては、多少文化に興味を持つてゐるものでも、これは余程に上流階級に於てのみであらう、文化とは書画音楽などいふツールの類の系統が種々あるのだ。

日本のお役人は本當には文化といふものを知らぬのだ、その證據は今日日進風内、海外を向けては、第一これさバカにしてかゝつてゐる、日本では本當の文化の社会に對する圧力があつたからならう、又文化人の社会的地位が余り高くないからだ。

例へば大塚や東京にはカフエー文化といふものがある、教習の因めきり代りにオオンのみらめきりこの文化だといふ、これも一種の文化といふれば、余り野暮な取締りも出来ぬから、大學生位は連入つておいて、こゝにして、その代り女給は客の様に應かかせせぬこと、オーケストラを新して、文化を初等して瓦瓶を取締らう、こゝに風俗に考へる、半分裸のやうなダンスの服装も、日本では取締の種とあつた、かういふ次第で文化はお役人にはよく同様の同様に全く厄介人によると風俗と同様に全く厄介な油断のふらふらものらしい、だから日本では、良い悪いは別として文化は種別を簡單に行くものけいふるまい。

だから、天を恐れざるお役人達は、文化を駄々ツツ子のやうに待運することは満足を見るらしい、文化を大した問題では無い、いざとなればどうにでも處分出来ぬのだが、まあ文化も茶にもあらん前は拒否にしようといひ、必要の時はいよいよ手心さかへ

「リ」を売物にして外客誘致が目論の觀光局と、その「シヤーマ」日本精神と誇り（ヤイシヤカール）（ソレアル・テンボン）と誇り（ヤ、ハラキリ）（皮鞭三勇士と誇り）を地で行かされる外務省と、どつちかヨリ文化的であるか、キツト問題にあるだらう。

久しい以前から内務省でも外務省でも映画取締りに大層のやうだが中でも面白いのは國辱映画の問題であらう、日本人があんまり野暮に見える生活状態が見苦しかつたりしてはいけぬといふので、國辱映画の検閲をやることに内務省で決定したのはいいが、我々が國外から多大の期待をかけてゐる國辱文化振興会が鐵道省の觀光局と一緒にかまぼこ撮影した日本紹介映画が正にこの國辱映画だつたといふことである、外務省では國際映画協会といふものを造つて輸出映画の諸國に送るやうだが、フジヤーマ、ゲイシヤカール、ハラキ

致し難いところ、凡ての錯誤がある、殊にその愚問は拙劣極まる日本紹介を以て第一に譽ぐべきであらう（完）

MATSUYA HOTEL 親客本位 親切丁寧 まつや旅館 料理は出し、并物一切 浴衣準備 日本菓子製造販売 大サロンの新設、数十名の会食に應じます、何卒御引立を、 市内タカアリ街五八〇 〇・一・三三七一〜三三四四

時計の修繕 迅速正確に致します、 電話で御一報次参上 守屋利夫 市内カビルド街一七七八 〇・一・五二六（クラー）〇九三三

Masajista Japonés 日本式マッサージ鍼灸 リウマチ、神経痛、呼吸器病、胃腸病、其他一切の疾病に効あり、山田忠重 山田忠重 田坂商店にもあり、 〇・一・五二六（クラー）〇九三三

人々求む プランチャドール 至急入用 リンゲニア街一五八九四 Ramon Nijima, S.G.O.

貿易

日亜貿易の将来 (内) 主要輸入品織物の前途は有望

絹半巾

絹半巾は前世紀の末頃から盛んに日本品の輸入が開始され、久しい間を以て専門に營業した物商があつた程重要視された品であるが、現在でも亞細亞に輸入される絹半巾の大部分は日本品である。次の統計はそれを証明する。

年	日本品	他品
一九三二年	三九、一八二	五〇、六〇〇
一九三三年	一七、〇五五	一〇、四二五
一九三四年	三二、六五五	二五、七六四
合計	六三、九〇二	八六、七八九

右の如く總輸入高の激減は人絹布需要の増加と直接の関係があることは當然であるが、此の種の絹布は將來必ずや需要を増すものと信ぜられること、其の質の優良にして長持ちする品であること等の見地よりして、將來とも之れを重視することなく新奇の品を提出して常に關係者の注意を保持し、好機に乗じて活躍すべき余地を造るべきである。

純絹布交り織物

茲に最近著しく注意を惹くのは日本製純絹交り織物の輸入が増加した点である。一昨年の總輸入高九十七万八千ペソ、内日本品が近半を占めて四十九万七千ペソとあつてゐる。元來此の品は伊・仏・獨・英等から入つてゐるので過去輸入額は極めて多額であつた事は一考を要する。

年	日本品	他品
一九三二年	一九、三三三	一九、三三三
一九三三年	二五、五五〇	二五、五五〇
一九三四年	一六、一七一	一六、一七一
合計	六一、〇一三	六一、〇一三

過去三年間に於ける純絹布交り織物の輸入額は、一昨年の總輸入高は五千四百萬ペソであつた。

不景氣の状態にある今日に於て、世界経済界が回復して好況に轉ずるに於ては、必然的に織物の需要が増加することは明らかである。世界の生産を占めてゐる絹産出国の日本は現状に満足し得べきものではない。勿論政治競争當時の事は左程困難と思はれない。

伯棉の大量買付断行

日伯精棉会社の設立決定し 三井の代表近く來伯

日伯關係は經濟使節團の帰朝後加速度的に進展し、相互の發展に資する各種機關の施設は漸次具體化して最近日伯經濟協會の設立などを見るに至つたが、其の中でも使節團の大半がうとむべき日伯精棉会社の設立が急々決定し近く關係者の來伯を見んとしてゐる。

川崎造船社長を辞任

昨年遣伯經濟使節團の團長として來伯大任を蒙つた川崎造船社長平生三郎氏は、新たに貴族院議員に勸選されたことにあつた。そのため同社では新たに社長の外に取締役長を置くことにあつた。そのため同社では、平生三郎氏の外に取締役長を置くことにあつた。そのため同社では、平生三郎氏の外に取締役長を置くことにあつた。

Pequeña Contribución para la Grandeza Argentina

亞國政治經濟に關する必領の智識を網羅したる『亞國進歩論』

發行所 亞爾然丁時報社 取次 藤田書店

ALMACEN "NISHIZAKA"

AUSTRALIA 1101 U.T. 21-2915

新日本食料品

醬油・日本茶・イロコ 深草海苔・竹の子・干 瓢・高野豆腐・カサ 教の子・昆布・味の素 榎林漬(大小)・ソバ、 鰹節・桂葉・寒天・ 凍梅干・松茸・日本酒

▲お値段は大勉強 ▲配達迅速

雜穀食料品部 西販買太商店

DOCTOR Julio Lutzky

呼吸器 胃腸・喘息 心臓・肺臓

ALSINA 2474 U.T. 47-5329

鐵道運賃 題同上値

爲替利潤を鐵道会社に與へ 政府は運賃値下を要求か

予てより鐵道会社は營業成績改善の必須條件として運賃値上及び現行爲替制度改正方を政府に懇請して来たが、政府でも此度その対策について積極的の方策を講ずることになり、去る十一日正午大統領官舎に於て、蔵相、外相、本相、農相等相会し協議するに至つたが、結局左の如く意見一致を見た。

(一)鐵道会社保護策としては運賃値上による外はないが、現今の如く市價低廉の玉蜀黍の大量輸送期を控へて之れを暫行して生産者の負擔を重からしむる如きは適當でないから、値上は今の処断懸許可出来ない。

(二)現行の爲替爲替制度の商賈味に關してはそれが鐵道会社の爲替に關する限り充分考慮し、政府が利得しつゝある爲替制度を改訂する限り減縮し以て鐵道会社の利益を企む。

而して政府は爲替制度を改訂し鐵道会社の利益を謀るが、其の代償として鐵道会社は運賃値下を要求する意向であると見られてゐる。

捕虜交換問題で会合

平和會議の中立国代表は十一日午後外務省内の一室に會し、運賃六六の兩國間に締結調印された捕虜交換問題を中心とし、種々具體的交渉に就き協議したが、會合の結果は關しては未だ何等公表されぬ。

逐鹿戦線異状あり

三月一日の下院議員選挙を前に控へて各政党は、自党の公認候補選定に急がしく陣容整備に全力を尽してゐる有様であるが、既に急進社会党に於ては党員間の内訌に於ける公認候補選定のための選挙を行ひ、四月八日選挙の投票を以て之に其の指名を見ながら、十五日に急進社会党大会を開き現選挙に對する党の方針を確立せんものとして居り、また、国家民主党は十二日委員会を開き對策を決定せんとし、社会党は街頭に、劇場に、講演宣傳を行つて大衆の支持を得んがために大活動を開始して居り、武市内には於ける各派各様の陣容整備は正にふるんとした形である。

英下院閣心の的 題同上鐵道運賃

ロンドン電に依れば十二日の英下院に於てAMサムエル卿はイデン外相に「今朝英國政府が鐵道会社の運賃値上案に反對意見を有する旨の入電があつたが、外相としてはそれに対し、英國が英鐵道会社に對し非善意的態度を以て持せんとする限りは、英運賃協定改訂は下院の賛成を得る見込みなしとの旨を、英國に傳達せんとする意向を有するや否や」との質問を登し、英閣の神態を尖鋭化させてゐるが、それに対し外相は「今の心電面からの入電に對しては、其の通知を待つて確答する」と答へた。

▲英國一月の輸出額は、前年比に二五五八〇〇〇減少した。

謝肉祭近づくと!!

公認假裝行列は今年にカネヤ街で

イナヤ、ソルゲイ、ウイナルカノ等が許可され、又、数年前に絶えてゐたニリス方面のソルソもリバテロア街で花々しく行はれる事とあつた。

婦人洋裁所

御平常服から各種高級の御仕立に至る迄、個人念に御仕立致し迅速に仕上げます
新宅イシ
アルシナ街一七〇五
口一三三(一)四八四二

井物一品料理仕出し

すし、かまぼこ、魚頭、生魚、御馳走の御新注法に應じ、
だるま、松のぼり
市内ナカアサ街七七〇
口一三三(一)〇二四三

亞國柔道俱樂部

市内カルフスカルホ街二五五
口一三三(一)六六八〇

師範 熊澤太十郎

皆様の御引玉を
おこなます
会津は出
日料理 千鳥
市内カルフス街一四七一
口一三三(一)四八八七
▲折簡併当調製致します

CLINICA MEDICA
CANGALLO
CALIE CANGALLO 1542
Dr. Alberto Guziel

▲淋病 注射並に電氣治療 尿便分析
▲梅毒 皮膚病 不オサルバルサニ六
〇六号、九一四号療法 血液検査
▲心臓・肺・腸胃・肝臓・レウマチス
X光線・X線検査
▲心臓・肺・腸胃・肝臓・レウマチス
X光線・X線検査
▲心臓・肺・腸胃・肝臓・レウマチス
X光線・X線検査
▲心臓・肺・腸胃・肝臓・レウマチス
X光線・X線検査

CLINICA MEDICA CANGALL
 CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su dueño
Dr. A. GODEL

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病心臓胃腸
 肺腎臟神經系統 各科専門
 ◎日本人方には初診無料

X光線、デアテルミ、血液検査
 診察日 午前九時—五十二時
 午後三時—九時
 日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ

診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH
 BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES
 de **K. UCHINO**

LAS HERAS 667 TUCUMAN

カフェ
 ハポネス
 内野清



T. Yamada Masajista Japonés
 CONCORDIA 4778
 U. T. Villa Devoto 1226

GRAN TALLER **"EL ASAHI"**
 de **MIYAZONO Hnos.**

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366

Sucursales:
 BME, MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

TINTORERIA **"BOTAFOGO"**
 DE **K. FUNAI**

Teñir trajes y vestidos . . . \$ 8.-
 Planchar trajes 2.-
 Sombreros 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LAS MISMAS
 Salón de espera

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, MAYO 774
 Suc. Sarmiento 1900 - U. T. 47 (Cuyo) 0984

TALLER GRAFICO **NIPPON**
 SANTIAGO DEL ESTERO 975
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
 便箋、封筒、名刺
 其他各種
 技術優秀、迅速確實
 價格低廉
 電話にて御一報次第
 参上致します
 ニッポン堂印刷所
 北川 稔

LUIS GORI Hnos.
 LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場
 チントリアの仕事の
 上下手は型の善悪
 に依ります。
 仕事を上手にこなす
 には良い型を便はね
 はふりませぬ。
 弊工場はマテラフラカ
 マテラコラカ、アルカロ
 ー木型等流行型あり
 りゆり型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の注文にも應じます。

"CAFE TOKIO"
 de **M. K. Miura & Cia.**

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191
 Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

豆腐、こんにやく
 製造販賣
 多少に不拘配達致します
平良賢夫
 市内カリフォルニア街一八四
 電話(三三)バラカス 一四〇一

かまぼこの
 御注文は村武、
 原料精選
 味は良くて
 値段は安い
 御入用の節は電話で
Marcos Paz-1941 V. Devoto

Bazar **"JAPONES"**
 de **K. FUNAI**
 Calle RIVADAVIA 1945
 U. T. (47) 6545

CAFE y CERVEGERIA
LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54
 U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

ALFA-LAVAL S. A.
 CHACABUCO 599 U. T. 33, Avenida 8467 BUENOS AIRES

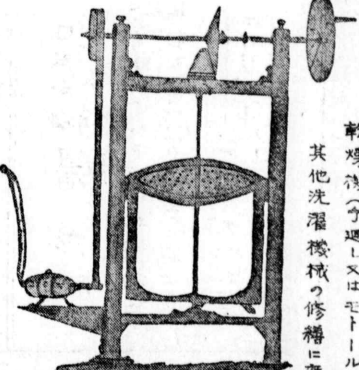
Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.
 JOSE FUCHASQUI, Bmé. MITRE 1685.
 KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.
 R. SAKIMA, GAONA 1850.
 SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
 KATARO JONDE, MAIPU 856.
 KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.



Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

TALLER MECANICO **A. MENDEZ**
 CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボナフタ又はガス汽錘
 乾燥機(分選機又はモートル)
 其他洗濯機、織機の修繕に應ず